



**MARKING NOTES
REMARQUES POUR LA NOTATION
NOTAS PARA LA CORRECCIÓN**

November / novembre / noviembre 2008

FRENCH / FRANÇAIS / FRANCÉS B

**Higher Level
Niveau Supérieur
Nivel Superior**

Paper / Épreuve / Prueba 2

*Ces remarques pour la notation sont **confidentielles**. Leur usage est réservé exclusivement aux examinateurs participant à cette session.*

*Ces remarques sont la propriété de l'Organisation du Baccalauréat International. Toute reproduction ou distribution à de tierces personnes sans l'autorisation préalable d'IB Cardiff est **interdite**.*

1. *Vous pensez à prendre une année de congé après vos deux années du BI et avant d'aller à l'université. La Fondation de la Jeunesse offre une bourse de 15000 euros pour le meilleur projet. Écrivez une lettre au directeur de la fondation dans laquelle vous décrivez et justifiez votre projet.*

Type de texte : lettre officielle

Objectif de communication : interaction écrite officielle

Critère A (Langue) :

Se reporter au **Guide langue B** (pages 46 et 47).

Critère B (Interaction culturelle) :

Le candidat devra utiliser un registre soutenu.

Pour atteindre les descripteurs supérieurs **[5-10 points]** le candidat :

- utilisera au moins trois des éléments suivants : une date, une formule d'appel, une formule finale, une signature
- utilisera le vouvoiement, des erreurs occasionnelles seront acceptées.

Le meilleur candidat **[9-10 points] en plus** des éléments précédents :

- utilisera des procédés stylistiques variés qui viseront à exposer, évaluer et convaincre
- utilisera le vouvoiement de manière constante.

Critère C (Message) :

Pour atteindre les descripteurs supérieurs **[5-10 points]** le candidat :

- exposera son projet
- détaillera les différentes parties du projet.

Le meilleur candidat **[9-10 points] en plus** des éléments précédents :

- ira au delà de la description du projet en analysant ses effets positifs
- exposera son projet de manière précise et logique.

2. *Le gouvernement de votre pays vient d'imposer une nouvelle taxe sur tous les jeux vidéo, afin de financer un programme d'aide aux enfants des pays en voie de développement. Dans un éditorial qui sera publié dans le journal de votre école, exprimez votre opinion.*

Type de texte : éditorial

Objectif de communication : argumentation subjective

Critère A (Langue) :

Se reporter au **Guide langue B** (pages 46 et 47).

Critère B (Interaction culturelle) :

Le candidat devra utiliser un registre courant (voire familier par moments) adapté à un public adolescent.

Pour atteindre les descripteurs supérieurs **[5-10 points]** le candidat :

- utilisera un ou des éléments qui permettent d'identifier un éditorial (titre, colonnes, nom du journaliste, ...)
- exprimera une opinion marquée.

Le meilleur candidat **[9-10 points] en plus** des éléments précédents :

- utilisera **au moins** deux éléments qui permettent d'identifier un éditorial (titre, colonnes, nom du journaliste, ...)
- utilisera des procédés stylistiques variés qui viseront à exposer un point de vue reflétant l'opinion du journal.

Critère C (Message) :

Pour atteindre les descripteurs supérieurs **[5-10 points]** le candidat :

- décrira la situation provoquée par cette nouvelle taxe.

Le meilleur candidat **[9-10 points] en plus** des éléments précédents :

- établira un lien de cause à effet entre cette nouvelle taxe et les objectifs visés
- illustrera ses propos d'exemples pertinents en argumentant dans un sens ou un autre.

3. *En tant que directeur(trice) d'une agence de voyages éducatifs et culturels, vous voulez organiser un voyage dans un pays francophone pour des jeunes qui s'intéressent à la langue et à la culture. Rédigez la brochure que vous enverrez aux écoles de votre région.*

Type de texte : brochure

Objectif de communication : description évocatrice

Critère A (Langue) :

Se reporter au **Guide langue B** (pages 46 et 47).

Critère B (Interaction culturelle) :

Pour atteindre les descripteurs supérieurs **[5-10 points]** le candidat :

- utilisera un ou des éléments qui permettent d'identifier une brochure (titre, colonnes, illustrations...)
- exprimera une opinion marquée.

Le meilleur candidat **[9-10 points] en plus** des éléments précédents :

- utilisera **au moins** deux éléments qui permettent d'identifier une brochure (titre, colonnes, illustrations...)
- utilisera des procédés stylistiques variés qui viseront à avoir un impact sur le lecteur.

Critère C (Message) :

Pour atteindre les descripteurs supérieurs **[5-10 points]** le candidat :

- présentera de manière organisée plusieurs avantages du voyage
- mettra en évidence les aspects culturels **et** linguistiques du voyage.

Le meilleur candidat **[9-10 points] en plus** des éléments précédents :

- soulignera le lien entre le voyage et son impact sur le développement personnel des participants.

4. *La littérature se porte très bien malgré le développement des mondes virtuels (Internet, réseaux, jeux vidéo...). Donnez et justifiez les raisons pour lesquelles, selon vous, la littérature rencontre toujours autant de succès aujourd'hui.*

Type de texte : dissertation

Objectif de communication : argumentation équilibrée

Critère A (Langue) :

Se reporter au **Guide langue B** (pages 46 et 47).

Critère B (Interaction culturelle) :

Pour atteindre les descripteurs supérieurs **[5-10 points]** le candidat :

- utilisera un registre courant ou soutenu.

Le meilleur candidat **[9-10 points] en plus** des éléments précédents :

- utilisera des procédés stylistiques variés qui viseront à convaincre.

Critère C (Message) :

Pour atteindre les descripteurs supérieurs **[5-10 points]** le candidat :

- décrira les mondes virtuels et les opposera à la littérature
- donnera quelques exemples.

Le meilleur candidat **[9-10 points] en plus** des éléments précédents :

- analysera le pourquoi du succès des deux « mondes » (littérature et mondes virtuels)
- mettra en perspective l'universalisme de la littérature.

5. Vous êtes journaliste pour « *La Gazette Sportive* » et vous avez interviewé un(e) grand(e) champion(ne) qui a décidé de ne pas participer aux Jeux Olympiques. Rédigez l'interview que vous avez eue avec lui/elle.

Type de texte : interview

Objectif de communication : interaction orale rapportée

Critère A (Langue) :

Se reporter au **Guide langue B** (pages 46 et 47).

Critère B (Interaction culturelle) :

Un registre courant ou soutenu devra être utilisé.

Pour atteindre les descripteurs supérieurs **[5-10 points]** le candidat :

- adoptera la présentation questions ou réponses ou intégrera des citations dans un texte suivi
- maintiendra un ton courtois
- utilisera et maintiendra le vouvoiement ou le tutoiement.

Le meilleur candidat **[9-10 points] en plus** des éléments précédents :

- donnera un titre à l'interview
- utilisera des procédés stylistiques variés adaptés à la décision surprenante du(de la) champion(ne) (étonnement, surprise, incrédulité, questionnement...).

Critère C (Message) :

Pour atteindre les descripteurs supérieurs **[5-10 points]** le candidat :

- abordera les raisons pour lesquelles le champion a pris sa décision.

Le meilleur candidat **[9-10 points] en plus** des éléments précédents :

- inclura une entrée en matière et une conclusion
- inclura des questions substantielles afin d'entraîner des réponses bien développées
- mettra en évidence le lien entre la décision du(de la) champion(ne) et la nature actuelle des Jeux Olympiques aujourd'hui (dopage, argent, professionnalisation, sacrifice personnel / familial...).

6. *Dans le cadre d'un concours pour jeunes écrivains, racontez une histoire qui commence par la scène représentée sur la photo ci-dessous. Cette histoire sera publiée dans un magazine pour la jeunesse.*

Type de texte : histoire/anecdote

Objectif de communication : récit fictif

Critère A (Langue) :

Se reporter au **Guide langue B** (pages 46 et 47).

Critère B (Interaction culturelle) :

Une variété de registres (familier, courant, littéraire) sera acceptée.

Pour atteindre les descripteurs supérieurs **[5-10 points]** le candidat :

- utilisera un style et un ton qui conviennent à une histoire qui veut distraire (une pointe d'humour ou de suspense par exemple) et/ou émouvoir.

Le meilleur candidat **[9-10 points] en plus** des éléments précédents :

- utilisera des procédés stylistiques variés afin de rendre le récit plus captivant et convaincant.

Critère C (Message) :

Comme il s'agit d'un sujet d'imagination, le candidat sera libre de développer ses idées comme il l'entendra à condition que l'ensemble soit cohérent.

Pour atteindre les descripteurs supérieurs **[5-10 points]** le candidat :

- structurera son récit pour assurer une progression logique à l'histoire et en faciliter la lecture
 - prendra comme point de départ de l'histoire la scène de bagarre illustrée par la photo.
-